

**Zeitschrift:** Schweizerisches Archiv für Volkskunde = Archives suisses des traditions populaires  
**Herausgeber:** Empirische Kulturwissenschaft Schweiz  
**Band:** 14 (1910)

## Register

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Register.

- Aberglauben** (93 II 4). (95).  
 173. 198 ff. 268 ff.,  
 krimineller 118 ff.  
**Ahnen**, hilfreiche 306  
**Allermannsharnisch** 263.  
 265  
**Allium** 263. 265  
**Alpdruck** 83. 208  
**Alpsagen** 2. 4  
 — segen (95)  
**Altmärk. Sagenschatz** (91)  
**Ammannswahl** 279  
**Amulett** 199. 203 A. 259 fg.  
 270  
**Andreastag** (93 II 4)  
**Ankünden** 200  
**April** 202  
**Arme ausstrecken** 125  
**Arum** (?) 293  
**Aschermittwoch** 97. 274.  
 278  
**Aufrichtebrauch** (93 II 4)  
**Bächtold**, Alpdruckge-  
 schichte 83, Bruder-  
 schaftstracht 83, Sagen  
 vom Untersee 177 ff.  
**Baden** (Grhzt.): Sagen 170  
 ff.  
**Badschenkengedicht** 247 ff.  
**Bahrgericht** 244  
**Baltasar** 262  
**Basel**: Name 173, Küfer-  
 tanz 97 ff., Trachten  
 108 ff., Aberglauben  
 118 ff., Silvester 172  
**Baudin**, Villas de cam-  
 pagne (310)  
**Bauernregel** (s. a. Wetter-  
 regel) 202  
**Begraben**, lebendig 281  
**Begräbnis** 75. 80. (92 II 2).  
 (93 II 4). (94)  
**Beine kreuzen** 264  
**Bellucci**, Gli Amuleti (316)  
**Berechtoldstag** (93 II 4)  
**Bern**: Jura: Volkslieder  
 132 ff., Oberaargau: 1.  
 Mai 308  
**Bernhard**, hl. 266. 267  
**Berufe**: im Lied 197  
**Beschwörung** 214  
**Besessenheit** 233  
**Bibliographie** 1909: 92 ff.  
**Bienen** 291  
**Bildersturm** 243  
**Birke** 203  
**Bittfahrt** 225  
**Blitz** 269  
**Blockziehen** 273  
**Blutsegen** 259. 260  
**Bochselnacht** (94). 272  
**Bock** 292, schwarzer 15  
**Bodengitter** 85  
**Bohne**, bei Wahlen 308  
**Bohnengeld** 278  
**Bolsternacht** 272  
**Boppele** 184 fg.  
**Botenlohn** 282  
**Botz Marter** 303  
**Brandstetter**, Cysat (90).  
 198 ff. 272 ff.  
**Brotspende** 79  
**Bruderschaftstracht** 84  
**Brunnentauche** 274  
**Bücherinschriften** 197  
**Bürgerhaus** (174)  
**Burkhard**, hl. 241  
**Businger**, L. C. † 320  
**carifaribotteur** 252  
**Chalenda Mars** 250  
**Chastonay**, Légendes de  
 Vercorin 1 ff.  
**Chiromantie** 129. 199  
**Chrungelinacht** (93 II 4)  
**Clara**, hl. 192  
**Curti**, Totenspende 79 ff.  
**Cysat** (90). 198 ff. 272 ff.  
**Dachtraufe** 292  
**Dähnhardt**, Märchenbuch  
 (174), Natursagen (313)  
**Dame de Noël** (94 VIII 17)  
**Dämonen** 184. 206 ff. 222.  
 268  
**Diebssegen** 253. 254  
**Distel** 259  
**Dockeli** 208  
**Donnerstag** 272  
**Dorftier** 170  
**Drachen** 178. 212. 226 ff.  
 238  
 drei: dreimaliger Umgang  
 267, 3 × spucken 270,  
 3 Tänze 278  
**Dreikönige** 255. 278  
**dreizehn** 291  
**Dumur**, Monsu de Ropraz  
 252, Propos de vigne-  
 rons 254  
**Eber** 292  
**Eheorakel** 199. 290. 292  
**Ehrungen** 308  
**Ei**: Aberggl. 121. 122  
**Eidechse** 290  
**Eiermeitli** 171  
**Einschlachten** (93 II 4)  
**Ellis**, Pudeur (91)  
**Erdbeben** 204  
**Erdmännchen** 206 ff. 223  
**Erntebrauch** (93 II 4)  
**Esche** 203  
**Essig** 272. 292  
**Ettiswil**: Hexe 235  
**Eule** (s. a. Kauz) 269  
**Fastnacht** (93 II 4). (95).  
 273 ff. 305  
**Feuer**: Fastnacht 274. 278,  
 gespenstische 202. 236  
**Feuersbrunst** 205  
 — schlagen 76  
 — segen 266  
 — wehr (93 II 4)  
**Fieber verschenken** 214  
 — segen 259  
**Fische** 269. 270  
**Fledermaus** 268  
**Fluch** 244. 286. 303  
**Formeln**: Bettel, Zutrin-  
 ken 283, Niesen 293  
**Français**, L'Eglise et la  
 sorcellerie (310)  
**Frau** (94)  
**Frau Faste** 170  
**Freimaurer** 295 ff.  
**Freitag** 291  
**Fritschi** 275  
**Frohnarbeit** (93 II 4)  
**Fronfasten** 202  
**Fronleichnam** 279  
**Frösche** 270 (3 ×)  
 fünf 125  
**Gabbud**, Usages etc. 290 ff.  
**Gabel** 291  
**Gabriel**, Engel 254  
**Galactites** 216  
**Gantparodie** 305  
**Garten** (93 II 4)  
**Gaunersprache** 286  
**Gebete** 84  
**Geburt** (95 IX 3)  
**Geburtssegen** 261  
**Gegenzauber** 265  
**Gehenkte** 265  
**Geister** s. Dämonen, Ge-  
 spenster, Seelen  
**Geld** 269  
**Gemeindebesuche** (94)  
**Generalversammlung** 317  
**van Gennep**, Rites de Pas-  
 sage (311)  
**Gentiana** 217  
**Georg**, h. l. 178

- Geschirr: Inschriften 161 ff.  
 Geschlechterverkehr (93 II 4). 308  
 Gesicht, zweites 199  
 Gespenster 171. 183. 205.  
 208 ff. 224. 268. 290,  
 G. sehen 211  
 Getränke 281  
 Glocken (s. a. läuten) (93 II 4), Vieh (93 III 2)  
 Glückstage 258  
 — wurm 269  
 Gottesurteil 244  
 Grab, im Aberggl. 259  
 Graubünden: Schanfigg:  
 Hanfschleizen 19 ff., Calanca: Hochzeits- und Begräbnissitten 71 ff., Oberland: Totenspende 79 ff., Oberengadin: Chailenda Mars 250, Ardez: Wahlart 308  
 Grüllimutz 231  
 Gungelangari 170  
 Gylr 246  
 Haare 290  
 Hahn 292  
 Handwerk (93 II 4). 105  
 Hanfschleizen 19 ff.  
 Harn 293  
 Harz 218  
 Haselnuss 269  
 Hasenschmalz 268  
 Haus: Konstruktion (93)  
 Hausbräuche (93 II 4)  
*Hauser*, Gebete 84  
*Hauser*, Weltgesch. d. Lit. (315)  
 Haussprüche (93 II 4)  
 Hebammenwahl (93 II 4)  
 Hebel, J. P. 170. 171  
*Heierli*, Basler Trachten 108 ff.  
 Heilblatt 217  
 Heischelieder (93 II 4)  
*Hellwig*, Archival. Studien 118 ff.  
 Heuernte (93 III 3)  
 Heuschrecken 13  
 Hexen 8. (95). 170 (H. v. Binzen). 235 ff. 265. 293. 294  
 Himmelfahrt (93 II 4)  
 Hingerichtete 265  
 Hirse sammeln 273  
 Hirsmonat 274  
 Hochzeit 71 ff. (93 II 4). 110. 113 fg. 292  
*Hoffmann-Krayer*, Küfertanz 97 ff., Sprüche u. Inschriften 161 ff., Hexe v. Binzen, Frau Faste 170, Schönenbuchener Lotschi, Hebels Eiermeidli 171 fg., Cysatiana 198 ff. 272 ff., Bad-schenkengedicht 247 ff., Carifaribotteur 252  
*Höfler*, Volksmed. Botanik (315)  
 Höhlen 206. 215  
 Hollunder 291  
 Hornussen (94 VIII 16)  
 Hostie 235  
 Hufeisen 292. 295  
 Huhn 292  
 Hund, gespenst. 171. 222, im Aberggl. 205. 225. 268  
 hundert 291  
 Hundshaar 233  
 Hypericum 292  
 Jäger, wilder 171. 218 ff. 222  
 Jahresbericht 1909: 317  
 Jesus, Sage 4. 16  
 Inschriften: Geschirr 161 ff.  
 Johannes, Ev. 266  
 — haupter 287 ff.  
 — kraut 292  
 — seggen 272  
 — tag Ev. 297, Bapt. 279. 293.  
 Josaphat, Tal 190  
 irre gehen 181  
 Irrlichter s. Männer, brennende  
*Ithen*, Feuerschlagen 76 ff.  
 Judas 290  
 Kämpfe (93 II 4). 274  
 Karfreitag 82. 173. 292  
 — woche 173  
 Karlssage 238  
 Kartenschlagen 118  
 — spiele (93 II 4)  
 Katze, schwarze 295  
 Katzenmusik 86  
 Kauf und Verkauf (93 II 4)  
 Kauz 292  
 Kegel, gold. 185  
 Keramik (94)  
 Kerzenopfer 12  
*Kessler*, Stadttrompeter 304, Santiagopilger 305, Wie vernagelt sein 305  
 Kind, uneheliches 15  
 Kindererziehung, Aberggl. 291  
 — feste (94 VIII 12)  
 — lied (93 II 4). 191 ff. 255  
 Kindheit (93 II 4). 208  
 Kirchweih (93 II 4). (94). 279  
 Klee, vierblätt. 290. 292  
 Knabenschaften (94). 280  
 Knoten 271  
 Köhler 11. 77  
 Königreiche 277  
 Krankheit verschenken 214  
 Kreuzspinne 271  
 Kreuzweg 189. 270  
 Kropf 271  
 Kröte 295  
 Kuchli reichen 274  
 Kuckuck 269  
 Küfertanz 97 ff.  
 Kugelsegen 263  
 Kuh: Sage 294  
 Kulthandlungen karriert 213  
 Kunkelsprüche (93 II 4)  
 Kyffhäusersage 183  
*Lambelet*, Oraison 254  
 Lampen 81  
 Landwirtschaft (93)  
 Lärmumzüge 272  
 Laubfrosch 270  
 Läuse 291  
 läuten 231  
 Legenden 178. 235. 240 ff. 292  
*Lenoir*, Recettes 253  
 Letztaufsteher 83. 172  
 Leumundsorakel 292  
 Licht, ewiges 125  
 Lilie 237  
 Linkshändigkeit 291  
 Lippi Läppeli 170  
 Loterie 290  
 Loup, Saint 294  
 Lucio, hl. 36 ff. (95 IX 9. 10)  
 Lunaria 205  
 Lupus, hl. 294  
 Lüthi, Joh. 299  
 Luzern: Cysatiana 198 ff. 272 ff.  
 Magdalenentag 265. 290  
 Mai, erster 308  
 Männer, brennende 202. 208  
 Marienlegenden 181. 292  
 Markverrückter 209  
*Martiny*, Rahmgewinnung (314)  
 März, erster 251  
 Masken 273  
 Matrissylvia 217  
 Maulwurf 292  
 Mäuse 295  
*Meier, John*, Volksepos (88), Gaunersprachliches 246, Rigilied 299 ff., Botz Marter 303

- Menstruation 265  
 Messe, karriert 213  
 Messer, im Abergl. 271  
*Messikommer*, Aus alter Zeit I (91)  
 Metzgerumzug 274  
 Michael, Engel 254  
 Mitglieder 321  
 Mittwoch 202  
 Mond 264, abnehmend 259. 271  
 — kraut 205  
 — milch 216  
*Motta*, Usanze nuziali e funebri 71 ff.  
 Musterungen 106  
 Nachbarschaften 277  
 Nachtbuben (93 II 4). 308  
 — wächter (93 II 4)  
 Nägel v. Hufeisen 295  
 Nahrung (93 II 4). (93 V)  
 Narrengesellschaft (94 VIII 7)  
 Nessel 259  
 Neujahr (93 II 4). 95. 273  
 neun 121. 260. 269. 290  
*Niderberger*, Sagen I (90), II (312)  
 niesen 293  
 Niklaustag (93 II 4)  
 Notizen 86. 308  
 Nuss 292  
 Ohrensummen 292  
 Orte, verlassene od. verschwundene 13. 177  
 Ortsnamen (96). 173  
 — sagen 237  
 Ostern (93 II 4). 173. 269  
 Paläontologisches 206  
 Palmesel 243  
 — sonntag (95)  
 Pankrätius, hl. 304  
*Pellandini*, Briciole di Folklore ticinese 191 ff.  
 Pest 6. 13. (96 X 9). 259. 292. 295  
 Petrus, hl. 265. 266  
 Pferd, im Abergl. 292, gespenstige Pf. 171. 184. 230  
 Pflingsten (93 II 4). 270  
 Pflanzen: Volksglauben 205 ff.  
 — namen 283  
 — sagen 292  
 Pica 216  
 Pilatussage 240  
 — see 225. 240  
*Platzhoff*, Chalenda Mars 250  
*Pollinger*, Landshut (316)  
 Prosopomantie 199  
 Prozession 11  
 Raben 241  
 Raphael, Engel 254  
 Rätsel 295  
 Ratte 205. 295  
 Rausch 270  
 Rechnung 1909: 319  
 Rechtsbräuche 281  
 Regenbogen 271 (3 ×)  
 Regimentsbesatzung 106 fg.  
*Reitzenstein*, Entwicklungs- gesch. d. Liebe, Liebe im Orient (175)  
 Reliquien 242. 304  
*Reymond*, Remèdes 257 ff.  
 Rigilied 299  
 Ring, am Felsen 2 (2 ×), Zauberkraft 10  
 Ring Rüegg 240  
 Rolandhörner 238  
 Ropraz 252  
*Rossat*, Vieilles chansons 132 ff.  
 Rotwelsch 286  
 Ruckner (Waffe) 281  
 Rutengang (94 VIII 2)  
 Safranzunft Luzern (94 VIII 6)  
 Sagen 1 ff. 83. (93 II 4). (96). 170. 177 ff. 218 ff. 294. 295 ff.  
 Sakrileg 243  
 Samstag 292  
 St. Antönier-Geschirr (94 VII)  
 St. Gallen: Wil: Stadt- trompeter 304  
 Sargans: Gantanzeige 305  
 Santiagopilger 305  
 Sarazenen 18  
 Schaffhausen: Hegau: Sa- gen 177 ff.  
 Schandenbezeugungen 308  
 Scharfrichter (94 VIII 5) (95 IX 6). 216  
 Schätze 15. 178. 182. 186 fg.  
 Schiesswesen (93 II 4). (94)  
 Schimpfnamen 286  
 Schlachtjahrenzeiten 278  
 — sagen 239  
 — seggen 263. 264  
 Schlange 203. 229. 265. 270. 292. 293 (5 ×)  
 Schlangenhertz 293  
*Schlatter*, Unsre Heimstät- ten (313)  
 Schleizete 19 ff.  
 Schlittenfahrten (94 VIII 12. 13)  
 Schlucksen 291  
 Schmetterling 270  
 Schnecke 203. 255  
 Schnepfe (Waffe) 280  
 Schönenbuchener Lotschi 171  
 Schrättelein 208  
 Schuh 265  
 Schulbräuche (94). 293  
 Schüler, fahr. 182. 213. 216. 234. 238  
 Schülerfastnacht 274  
 Schusszauber 265  
 Schustergesellen 279  
 Schwangerschaft 216. 292 (2 ×)  
 schwärzen 274  
 Schwein, im Abergl. 15. 233. 235  
 Schweizerdegen 281  
 Schwert, Gasthof z. 231  
 Schwerttänze 106. 107  
 Schwestern, drei 241  
 Sebastian, hl. 294  
 Sedum 217  
 See 2  
 Seelen (s. a. Gespenster) 219, Trennung v. Leib 212  
 — mutter 236  
 Segen 215. 253. 254. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 270  
 selig Volk 218  
 Senn, gespenst. 4. 224  
 Sennenpatron 36 ff.  
*Servettaz*, Chants de la Savoie (309)  
 sieben 269. 271. 290  
 Silvester 83. 86. 172  
 — Babi 172  
 Sonnenverehrung 197  
 Sonntag (93 II 4)  
 Speisen 281  
 Spiele (93 II 4). 193 ff.  
 Spinne 204. 271  
 Spinnstuben (93 II 4). (94)  
 — wirtel 208  
 Spottlieder 197 fg.  
 — reden 283  
 Sprachscherze 295  
 Spreu streuen 308  
 Sprichwort (96). 292  
 Sprüche 161. 192 ff.  
 spucken 270  
 Stadttrompeter 304  
 Stäggelijagen 272  
 Steine, Sagen 16. 180, v. Tieren 203 A. 204

Stellaria 217  
 Sterne 290. 291  
 Sternsingen 273  
 Stichsegen 262  
 Storger 246  
 Strafen, göttl. 242  
 Strüggele 272  
 Strohpuppen 172. 308  
*Stückelberg*, San Lucio 36  
 ff., Johannishäupter 287  
 ff., hilfreiche Ahnen 306  
 Stute 292  
 Symphorion, hl. 295  
 Tage, glückl. u. unglückl. 258  
 Tal Josaphat 190  
 Tanne 308  
 Tannhäuser 183  
 Tanz, ritueller 278, T. d.  
 Küfer 97, im Aberggl. 231  
 Tau, abschlagen 202  
 Tessin: Volkslieder, Sprü-  
 che, Spiele, Inschriften  
 177 ff.  
 Teufel 231. 291  
 Thurgau: Eschenz: Bru-  
 derschaftstracht 84, Un-  
 tersee: Sagen 177 ff.  
 Tiere, im Volksgl. 203 ff.,  
 von Erdmännchen be-  
 schützt 207, gespenst.  
 211. 226, T. beschwö-  
 ren 214  
 Tiernamen 285  
 — sprache 293  
 — stiche 291  
 Tracht (93 II 4). (93 VI). 108  
 ff. 280  
 Tod, in der Sage 7  
 Todesorakel 199. 269. 292  
 (4 ×)  
 — strafen 281  
 Tollwurm 271  
 Tote: Bekleidung 199,  
 Aberggl. 292, im Zauber  
 264. 265. 270

Totenopfer 79 ff.  
 Träume 269  
*Türkische Bibliothek* (175)  
 Türl 222  
 Ufhusen 242  
 Uhr, im Aberggl. 208  
 Umfragen XI: 256, XII: 307  
 Umgang, rituell 46 (m.  
 Taf.), 267. 269 fg. 295  
 Umzüge: Fastn. 273. 274  
 Unglücksorakel 292  
 — tage 258  
 Urin s. Harn  
 Valentin, hl. 303  
 Vercorin: Sagen 1 ff.  
 Verkaufen von Krankhei-  
 ten 214  
 Verkaufzauber 270  
 Verlobung 72  
 Vermummung 273  
 vernagelt sein 305  
 Versprechen: Sage 245  
 Vitznau 237  
 Vögel, im Aberggl. 236. 271  
 Vögtlin, Anna 235  
 Volksjustiz 280. 308  
 — lieder (s. a. Sprüche).  
 (93 II 4). (95). 132 ff.  
 191 ff. 252. 282. 291  
 — medizin (93 II 4). (95 IX  
 1.6). 203. 204. 215 ff.  
 257 ff. 270  
 Votive 295  
 Wachholder 218  
 Wachsstatuetten v. Heili-  
 gen 295  
 Waffentragen 280  
 Wahlbräuche (94). 106 fg.  
 279. 308  
 Wahrsagen (93 II 4). 118 ff.  
 Waldmeister 217  
 Wallfahrten 295  
 Wallis: Vercorin: Sagen  
 1 ff., Lourtier: Varia  
 290 ff.

Wappensagen 238  
 Warzen 291  
 Wasserdämonen 225  
 — suchen (93 II 4)  
 — tauche 274  
 Weberin 293  
*Wehrhan*, Freimaurer-  
 sagen 295 ff.  
 Weihnacht (94), Aberggl. 15.  
 188. 268. 272, Brauch  
 272  
 Wein entziehen 294  
 Wetterregel 202. 204. 269  
 Wiegenlieder 191 ff.  
 Wiesel 291. 292  
 Winterfreuden (93 II 4)  
*Wissler*, Volksfranzösisch  
 (87)  
*Wittich*, Aberggläubische  
 Festbräuche 268 ff.  
 Wundsegen 262  
 Wünschelrute (95)  
 Wuotisheer 218 ff.  
 Wurm 290  
 Zähne von Toten 265. 270  
 Zauber (s. a. Hexen) (95  
 IX I). 213 ff. 294  
 — sprüche s. Segen  
 Zeitbestimmung 294  
 — schriftenschau 87  
 Ziegen 294  
 Zigeuner 199. 268 ff.  
*Zindel-Kressig*, Parod.  
 Gantanzeige  
*Zinsli*, Hanfscleizen 19 ff.  
 Zug: Ägeri: Feuerschla-  
 gen u. Kohlenbrennen  
 76 ff.  
 Zunftumzüge 105 fg. 279  
 Zürich: Schulsilvester 86  
 Züsler 208  
 Zutrinken 283  
 Zwillinge 290  
 Zwingherren 14. 180

## Corrigenda.

S. 23 Z. 29 v. o. lies: Tag  
 " 71 " 26 " " " detagliato  
 " 96 " 9 " " " Starke . . .  
 Leute  
 " 123 " 13 " " " Weibsperson  
 " 182 " 10 " " " setze Punkt nach  
 Schüler u. schrei-  
 be „Tannhäuser“

S. 205 Z. 22 v. o. lies: Hausbewoh-  
 ner und Tiere  
 " 217 " 16 " " " lies: Experiment  
 " 224 " 13 " " " Vnd  
 " 237 " 21 " " " verjassen  
 " 247 " 17 " " " Strassburg

Ausgegeben den 31. Dezember 1910.

1913, 766.